

## وزارة المالية

قرار رقم ٤٢٥ لسنة ٢٠٠٦

بتنظيم إجراءات الإقرار الجمركى  
للقادمين إلى البلاد والمسافرين منها

وزير المالية

بعد الاطلاع على قانون الجمارك الصادر بالقانون رقم ٦٦ لسنة ١٩٦٣ ؛

وعلى قانون تنظيم الإعفاءات الجمركية الصادر بالقانون رقم ١٨٦ لسنة ١٩٨٦

ولائحته التنفيذية ؛

وعلى قانون مكافحة غسل الأموال الصادر بالقانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢

ولائحته التنفيذية ؛

وعلى قانون البنك المركزى والجهاز المصرفى والنقد الصادر بالقانون رقم ٨٨ لسنة ٢٠٠٣ ؛

**قرر :**

( المادة الاولى )

يلتزم القادمون إلى البلاد والمسافرون منها بتقديم الإقرار الجمركى المرفق نموذج بهذا القرار بعد استيفاء بياناته بخط واضح واعتماد أى تعديل أو شطب بتوقيع مدير الحركة والتوقيع عليه من المقر شخصياً ، مع مراعاة الأحكام والإجراءات الواردة فى المواد التالية .

( المادة الثانية )

يحظر على القادمين إلى البلاد أو المسافرين منها أن يصطحبوا أوراق نقد مصرية تزيد على خمسة آلاف جنيه مصرى .

( المادة الثالثة )

يلتزم القادمون إلى البلاد أو المسافرون منها بالإفصاح فى الإقرار المرفق عن مقدار النقد الأجنبى الذى يكون فى صحبتهم عند الدخول أو الخروج إذا جاوز عشرة آلاف دولار أمريكى أو ما يعادلها .

## ( المادة الرابعة )

تثبت بيانات إقرارات النقد الأجنبى التى تتجاوز الحدود النقدية المحددة قانوناً عقب انتهاء كل وردية أو يوم عمل فى سجل للإقرارات النقدية على أن يتم تسجيل هذه البيانات على الحاسب الآلى للمتابعة ، وترسل صورة معتمدة منها إلى وحدة مكافحة غسل الأموال وذلك وفقاً للإجراءات التى يتم الاتفاق عليها مع الوحدة .

## ( المادة الخامسة )

تحفظ الإقرارات التى تقدم طبقاً للمادة الأولى من هذا القرار لمدة سنة ثم تحال إلى إدارة حفظ البيانات للاحتفاظ بها لمدة سنتين أخريين .

## ( المادة السادسة )

توزع نماذج الإقرارات المرفقة بهذا القرار على شركات الطيران وشركات الملاحة البحرية وشركات النقل بالطريق البرى لتوزيعها على القادمين إلى البلاد أو المسافرين منها .

## ( المادة السابعة )

يُسترشد بقائمة أسعار السلع شائعة الورد فى تقدير قيمة ما يكون بصحبة الراكب خارج نطاق الإعفاءات الجمركية المقررة .

## ( المادة الثامنة )

يتعين وضع لافتات واضحة باللغة العربية والأجنبية فى مداخل المنافذ الجمركية للركاب للتنبيه بضرورة الالتزام بهذه الإجراءات .

## ( المادة التاسعة )

يكون تنفيذ هذا القرار بمراعاة كفاءة أكبر قدر ممكن من التيسير والتوجيه وحسن التعامل مع القادمين إلى البلاد أو المسافرين منها من المواطنين والأجانب وبما لا يؤثر على النشاط السياحى .

## ( المادة العاشرة )

ينشر هذا القرار فى الوقائع المصرية ، ويعمل به من أول أغسطس ٢٠٠٦

صدر فى ٢٠٠٦/٧/١٩

وزير المالية

د. يوسف بطرس غالى

## مرحباً بك في مصر الإقرار الجمركي للقادمين



عند دخول البلاد، نرجو من حضراتكم الاطلاع على هذا النموذج (الإقرار الجمركي)  
وإتباع التعليمات لموضحة به لتتأكد من صحة ودقة الإقرار  
(يكتفى بإقرار واحد للعائلة)

الاسم بالكامل كما هو موضح بجواز السفر : \_\_\_\_\_

النوع :  ذكر  أنثى

الجنسية : \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

عدد أفراد الأسرة المصاحبين : \_\_\_\_\_

رقم جواز السفر : \_\_\_\_\_

تاريخ الإصدار : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

دولة الإصدار : \_\_\_\_\_

قادم من : \_\_\_\_\_

الخطوط الجوية ورقم الرحلة / اسم الباخرة / رقم رخصة المركبة : \_\_\_\_\_

مكان إصدار تأشيرة الدخول : \_\_\_\_\_

تاريخ الإصدار : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

محل الإقامة في جمهورية مصر العربية : \_\_\_\_\_

محل الإقامة في الخارج : \_\_\_\_\_

سبب الزيارة (الغير المصريين) :  عمل  إقامة  سياحة  أخرى

ضع علامة ( ✓ ) أمام المربع المناسب (يرجى الاطلاع على الإيضاحات المبينة في الخلف قبل استيفاء الإقرار)

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	هل في حوزتك أشياء، تتعدى حدود الإعفاءات المسموح بها والموضحة بهذا الإقرار ؟										
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	هل في حوزتك نقد أجنبي بما يتجاوز ١٠.٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادله بأي عملة أجنبية أخرى ؟ (في حالة الإجابة بـ (نعم) ، يرجى استيفاء البيانات الآتية)										
		<table border="1"> <tr> <th>العملة</th> <th>دولار أمريكي</th> <th>يورو</th> <th>جنيه استرليني</th> <th>أخرى (تذكرا)</th> </tr> <tr> <td>المبلغ</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	العملة	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	أخرى (تذكرا)	المبلغ				
العملة	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	أخرى (تذكرا)								
المبلغ												
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	هل في حوزتك عملة مصرية بما يتجاوز ٥.٠٠٠ جنيه مصري ؟										

أقر بأن في حوزتي عدد ( \_\_\_\_\_ ) حقيبة سفر وأن جميع الأمتعة التي بها تخصني . كما أقر بأنني أطلعت على جميع التعليمات والإيضاحات المبينة في هذا الإقرار الجمركي وأن جميع البيانات والمعلومات الواردة به صحيحة وعلى مسئوليتي الشخصية .

التوقيع : \_\_\_\_\_ التاريخ : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_



## WELCOME TO EGYPT Customs Declaration FOR ARRIVALS

Upon entering the country, please review both sides of this form and follow the instructions to ensure accurate and efficient customs declaration.  
(Only one declaration per family is required)

**PRINT IN BLOCK LETTERS**

Family Name:

Sex:

M  F

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

First Name:

Date of Birth: (D/M/Y)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

—	/	—	/	—
---	---	---	---	---

Nationality:

Passport Number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of Family Members Traveling:

City of Embarking:

Flight No. & Airline / Vessel Name / Vehicle License No.:

--

--

City Where Visa Was Issued:

Date of Issuance: (D/M/Y)

--

—	/	—	/	—
---	---	---	---	---

Address in Egypt:

--

Address abroad:

--

Purpose of Visit:

Business  
 Residence

Tourism  
 Other

**PLEASE TICK (✓) THE APPROPRIATE BOX:**

Do you have goods in excess of your exemption privileges? (See back)					YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Do you carry more than 10,000 US\$ or their equivalent in other currencies? If (YES), please fill in the table below:					YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Currency	US dollar ( \$ )	Euro ( € )	Pound sterling ( £ )	Other (state)		
Amount						
Do you carry Egyptian Currency in excess of 5,000 LE?					YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

I declare that I have \_\_\_\_\_ pieces of personal luggage and that they contain only personal effects. I have read the instructions on this form and have made a truthful declaration.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

## الإقرار الجمركى للركاب المغادرين



عند مغادرة البلاد، نرجو من حضراتكم الإطلاع على هذا النموذج (الإقرار الجمركى)  
وتبعا للتعليمات الموضحة به للتأكد من صحة ونقطة الإقرار  
(يكفى بإقرار واحد للعائلة)

النوع :

الاسم بالكامل كما هو موضح بجواز السفر :

<input type="checkbox"/> أنثى	<input type="checkbox"/> ذكر	
-------------------------------	------------------------------	--

تاريخ الميلاد :

الجنسية :

____ / ____ / ____	
--------------------	--

محل الإقامة فى جمهورية مصر العربية :

--

محل الإقامة فى الخارج :

--

دولة الإصدار :

تاريخ الإصدار :

رقم جواز السفر :

	____ / ____ / ____	□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
--	--------------------	---------------------

المخطوط الجوية ورقم الرحلة / اسم الباخرة / رقم رخصة المركبة :

مسافر إلى :

--	--

إقرار العملات المحلية والأجنبية :

ضع علامة ( ✓ ) أمام المربع المناسب (يرجى الإطلاع على الإيضاحات المبينة فى الخلف قبل استيفاء الإقرار)

نعم <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	هل فى حوزتك نقد أجنبى بما يتجاوز ١٠٠.٠٠٠ دولار أمريكى أو ما يعادله بأى عملة أجنبية أخرى ؟ (فى حالة الإجابة بـ (نعم) ، يرجى استيفاء البيانات الآتية)	العملة	دولار أمريكى	يورو	جنيه استرلىنى	أخرى (تذكر)
			المبلغ				
نعم <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	هل فى حوزتك عملة مصرية بما يتجاوز ٥٠.٠٠٠ جنيه مصرى ؟					

أقر بأننى اطلعت على جميع التعليمات والإيضاحات المبينة فى هذا الإقرار الجمركى وأن جميع البيانات  
والمعلومات الواردة به صحيحة وعلى مسؤوليتى الشخصية .

التوقيع : \_\_\_\_\_ التاريخ : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_



## Customs Declaration FOR DEPARTING PASSENGERS

Upon departing the country, please review both sides of this form and follow the instructions to ensure accurate and efficient customs declaration.  
(Only one declaration per family is required)

PRINT IN BLOCK LETTERS

Family Name:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sex:

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M	F

First Name:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date of Birth: (D/M/Y)

___	/	___	/	___
-----	---	-----	---	-----

Nationality:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Passport Number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Address in Egypt:

--

Address abroad:

--

Number of Family Members Traveling:

--

Destination:

--

Flight No. & Airline / Vessel Name / Vehicle License No.:

--

### CURRENCY DECLARATION

PLEASE TICK (✓) THE APPROPRIATE BOX:

Do you carry more than 10,000 US\$ or their equivalent in other currencies? If (YES), please fill in the table below:					YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Currency	US dollar ( \$ )	Euro ( € )	Pound sterling ( £ )	Other (state)		
Amount						
Do you carry Egyptian Currency in excess of 5,000 LE?					YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

I declare that I have read the instructions on this form and have made a truthful declaration.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_